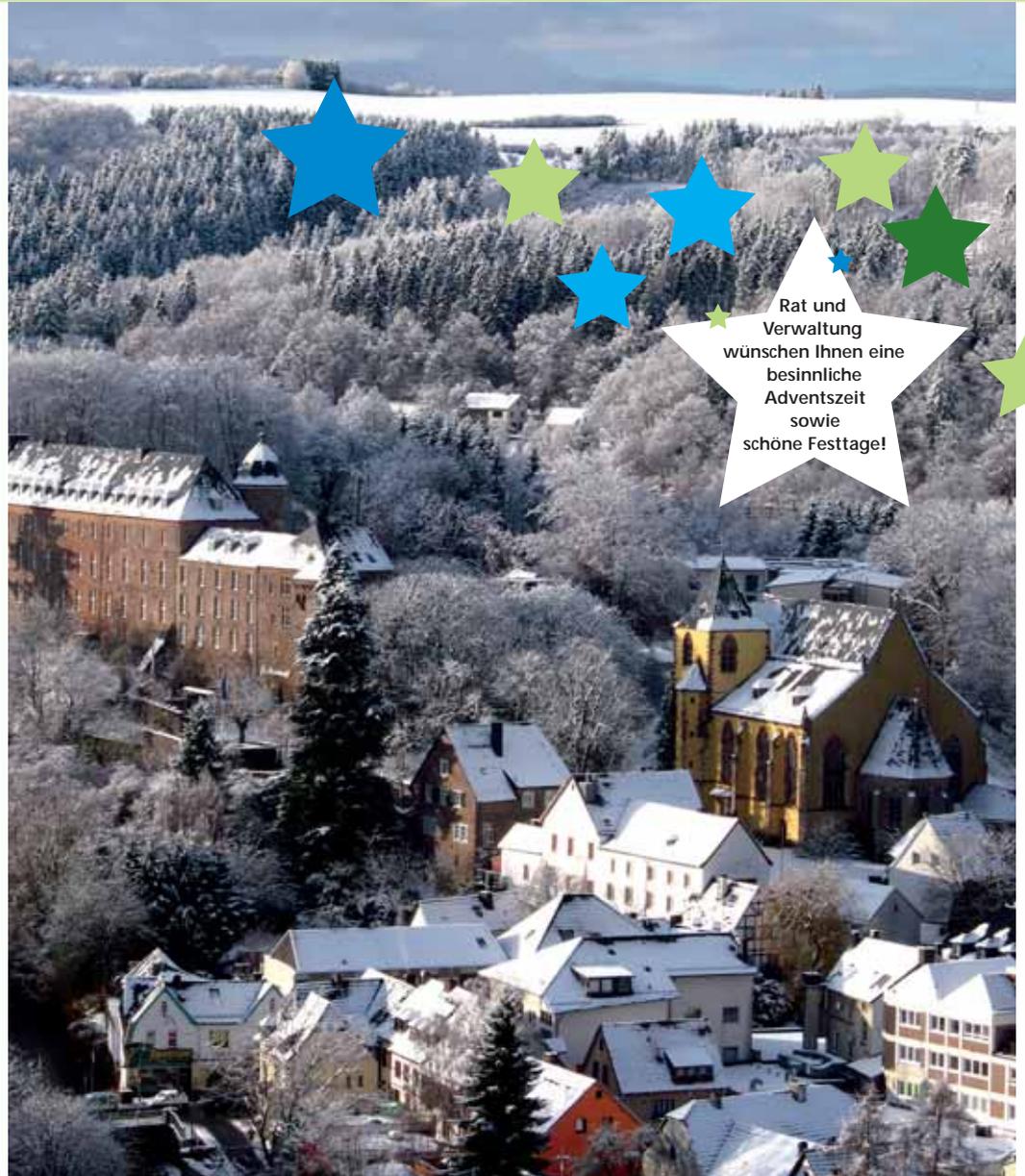


- **Notruftafel**  
Seite 2
- **Das neue Leitbild  
für Schleiden**  
Seite 3
- **Eingeschränkter  
Winterdienst**  
Seite 6
- **Jetzt für den  
Kindergarten  
anmelden**  
Seite 8
- **Großer  
Terminkalender**  
Seite 10 bis 11
- **Weihnachten im  
Schleidener Tal**  
Seite 12
- **Bruce Kapusta in  
der Schlosskirche**  
Seite 13



Rat und  
Verwaltung  
wünschen Ihnen eine  
besinnliche  
Adventszeit  
sowie  
schöne Festtage!



Nationalparktier  
der Stadt Schleiden:  
Der Mittelspecht



## Notruftafel

Krankentransport	02251-5036 oder 112
Krankenhaus Mechernich	02443-170
Krankenhaus Schleiden	02445-870
Krankenhaus Euskirchen	02251-900
Polizei	02445-8580 oder 110
Überfall, Verkehrsunfall	110
Feuer	112
Rettungsdienst, Erste Hilfe	112
Nordrheinweite Arztrufzentrale	0180-50 44 100
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180-598 67 00
Giftnotruf	0228-2873211
Apothekennotdienst	02251-5063
Störungsdienst Gas	02251-7080 oder 02251-3222
Störungsdienst Wasser	02482-95000
Störungsdienst Strom	02441-820
Rathaus Schleiden	02445-890

## Öffnungszeiten Bürgerbüro

montags – mittwochs: 07.30 – 12.30 und 14.00 – 16.00 Uhr  
donnerstags: 07.30 – 12.30 und 14.00 – 18.00 Uhr  
freitags: 07.30 – 12.30 Uhr

## Öffnungszeiten restliche Verwaltung

montags: 08.30 – 12.30 Uhr  
mittwochs: 08.30 – 12.30 Uhr  
donnerstags: 14.00 – 18.00 Uhr  
freitags: 08.30 – 12.30 Uhr

## Pfarrämter und Kirchengemeinden

Pfarramt: St. Philippus & Jakobus – Schleiden  
St. Nikolaus – Gemünd  
St. Josef – Oberhausen  
St. Johann-Baptist – Olef  
St. Donatus – Harperscheid  
St. Katharina – Herhahn      **Telefon: 02445-3218**

Pfarramt: St. Georg-Dreiborn      **Telefon: 02485-2 12**  
Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde  
im Schleidener Tal      **Telefon: 02444-1400**  
Beratung für  
Kriegsdienstverweigerer:      **Telefon: 02445-3218**

## Wir verwirklichen Ihren Wunsch nach Eigentum!

### Zwei starke Partner:

Firma Vieten Immobilien OHG und  
VR-Bank Nordeifel eG arbeiten gemeinsam  
exklusiv für Sie in der Nordeifel.

  **Vieten**  
Seit 1972  
*Immobilien* OHG

Telefon 02443/5323  
vieten-immobilien@t-online.de  
www.vieten-immobilien.de

 **VR-Bank Nordeifel eG**

Telefon 02445/95020  
info@vr-banknordeifel.de  
www.vrbanknordeifel.de

**Schieben Sie Ihre Wünsche nicht auf die lange Bank –  
Kommen Sie zu den Spezialisten!**

Der Bürgermeister informiert	Seite 3
Amtliche Bekanntmachungen	Seite 4
Verwaltung informiert	Seite 5 bis 8
Freizeit und Tourismus	Seite 9
Glückwünsche	Seite 10
Großer Terminkalender	Seite 10 bis 11
Veranstaltungstipp	Seite 12 bis 13
Verwaltung informiert	Seite 14 bis 15

Die Bürger-Info *aktuell* wird herausgegeben von der Stadt Schleiden · Blankenheimer Str. 2-4 · 53937 Schleiden  
Tel: 0 24 45-89-0 · Fax: 0 24 45-89-250 · [www.schleiden.de](http://www.schleiden.de)

Verantwortlich für den Inhalt: Der Bürgermeister  
Amtlicher Teil: Stadt Schleiden

Redaktion: Stadt Schleiden · Fachbereich 1  
Blankenheimer Str. 2-4 · 53937 Schleiden  
Tel: 0 24 45-89 112 · Fax: 0 24 45-89 250  
E-Mail: [kerstin.wielspuetz@schleiden.de](mailto:kerstin.wielspuetz@schleiden.de)

Mit Namen oder Abkürzungen gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingereichte Manuskripte, Fotos etc. übernehmen wir keine Haftung. Gestaltete und veröffentlichte Texte und Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert oder nachgedruckt werden.

Produktion und Anzeigenverwaltung:  
SIMAG Mediakontakt · Fuggerstr. 48 · 52152 Simmerath  
Tel: 0 24 73-90 94 03 · Fax: 0 24 73-90 94 14  
E-Mail: [foerster@simag-werbung.de](mailto:foerster@simag-werbung.de)

## Die nächste Ausgabe

der Bürger-Info *aktuell* erscheint am 27. Dezember 2010  
Anzeigen- und Redaktionsschluss: 9. Dezember 2010

### Amtliche Bekanntmachungen

Eine Übersicht über die amtlichen Bekanntmachungen finden Sie ab sofort im städt. Bekanntmachungskasten sowie auf der Internetseite der Stadt Schleiden unter Aktuelles -> „Amtliche Bekanntmachungen“

## Der Bürgermeister informiert

### Leitbild für die Stadt Schleiden – auch Ihre Meinung zählt!

Liebe Bürgerinnen und Bürger, mit Ihrer Unterstützung möchte die Stadt Schleiden ein zukunftsweisendes Leitbild, eine Beschreibung von Zielen, Werten und Vorteilen erarbeiten, und damit die Stadt Schleiden einschließlich aller dazugehörigen Ortschaften noch attraktiver machen.

Gemeinsam mit Ihnen wollen, Vereine, Firmen, Verbände, Parteien und die Verwaltung eine Antwort auf eine schwierige Frage ausarbeiten: Wie wollen wir in Zukunft in unserer Stadt leben?

Am Ende des Leitbildprozesses soll ein von allen Beteiligten getragener Handlungsrahmen entstehen, der nach innen zur Orientierung und Motivation dient, und der nach außen für Gäste, Unter-

nehmer, Investoren, Bürger und neue Mitbürger deutlich macht, was die Stadt Schleiden jetzt und in Zukunft an Vorteilen und Lebensqualität zu bieten hat.

Jede Entwicklung beginnt immer mit der Frage nach dem Ist-Zustand.

Die Befragung bei Touristen wurde bereits durchgeführt. Die Umfragen bei Bürgerinnen und Bürgern, Schülerinnen und Schülern sowie Unternehmern und Experten soll bis Anfang nächsten Jahres abgeschlossen sein.

Fragebogen. Die Fragebögen stehen auf der Internetseite ([www.schleiden.de](http://www.schleiden.de)) unter „Aktuelles“ -> „Leitbild“ als Online-Formular oder PDF-Datei zur Verfügung.

Die Ergebnisse sollen danach in Arbeitsgruppen und Bürgerforen diskutiert und weiterentwickelt werden. Auch Sie bestimmen mit über unsere wirtschaftliche und soziale Zukunft. Deshalb ist Ihre Meinung in Form des abgegebenen Fragebogens sehr wichtig. Bitte senden Sie die Fragebögen zur Auswertung bis zum 10.12. 2010 per

**EVA**  
Hilfe und Pflege  
aus Liebe zum Menschen

Betreutes Wohnen  
daheim

**Mobile Pflege  
in gewohnter  
Sorgfalt!**

**Diakonie** **EVA**  
Stiftung Evangelisches Alten- und Pflegeheim Gemünd  
Telefon: 02444 9 51 50 · Dürener Straße 12 · Gemünd

Für die Unternehmen und Experten wurde die Kölner Agentur HERZIG Marketing beauftragt, die sowohl persönliche als auch Telefoninterviews zur Befragung durchführen wird. Die Befragung der Bürgerinnen und Bürger sowie Schülerinnen und Schüler erfolgt mittels

Fax (02445 – 89 250) oder per E-Mail ([kerstin.wielspuetz@schleiden.de](mailto:kerstin.wielspuetz@schleiden.de)) zurück, oder beteiligen Sie sich durch unser Online-Formular.

Ich bedanke mich bereits schon jetzt für Ihr Engagement und Ihre Mithilfe!

Ihr Bürgermeister Hergarten



## Silvesterfeuerwerk

Ordnungsamtsleiter Horst Klöcker weist darauf hin, dass Sicherheitsmaßnahmen für das Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen der Klassen III und IV gemäß der Anlage 1.1 Allgemeine Verwaltungsvorschrift zum Sprengstoffgesetz (SprengVwV) beim Abbrennen von Feuerwerkskörpern zu beachten sind.

Beim bevorstehenden Feuerwerk zum Jahreswechsel sind die Maßgaben der Anlage 1.1 Allgemeine Verwaltungsvorschrift zum Sprengstoffgesetz (SprengVwV) zu beachten.

Es dürfen nur solche Feuerwerkskörper abgebrannt werden, die den Vorschriften des § 20 der 1. Verordnung zum Sprengstoffgesetz (SprengV) entsprechen und die, soweit es sich um Gegenstände der Klassen III handelt, von der Bundesanstalt zugelassen sind. Des Weiteren dürfen Feuerwerkskörper nur unter Leitung einer Person aufgebaut und abgebrannt werden, die nach dem Sprengstoffgesetz zum Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen dieser Art berechtigt ist (verantwortliche Person). Bei vorübergehender Abwesenheit hat die verantwortliche Person die Aufsicht und Be-

wachung einer Person über 18 Jahre zu übertragen, die zuverlässig sowie körperlich und fachlich geeignet ist.

Nähere Einzelheiten ergeben sich aus der Anl. 1.1 SprengVwV, die auf der Internetseite der Stadt Schleiden [www.schleiden.de](http://www.schleiden.de) als PDF Datei hinterlegt ist.

Insbesondere weise ich auf Punkt 2.2 der Vorschrift hin, dass innerhalb der Absperrung keine brandempfindlichen Objekte, wie Häuser mit Reet- oder Strohdächern, Erntevorräte, Lager brennbarer Flüssigkeiten sein dürfen. Elektrische Leitungen dürfen nicht gefährdet werden.

Gemäß Punkt 2.3 der Vorschrift ist bei Feuerwerken mit starker Knallwirkung ein hinreichender Abstand von lärmempfindlichen Objekten, wie Krankenhäusern, Kliniken, Sanatorien, Theatern usw. einzuhalten.

Es wird darauf hingewiesen, dass Feuerwerkskörper nur an Silvester und Neujahr gezündet werden dürfen. Wer sich nicht daran hält, muss mit Anzeigen wegen Verstoßes gegen das Sprengstoffgesetz, Ruhestörung und bei weiteren Folgen auch wegen Sachbeschädigung rechnen. ■

## Grundstücksverkäufe

Die Stadt Schleiden beabsichtigt, die nachstehend aufgeführten Grundstücke zu verkaufen:

- Gemarkung Harperscheid, Flur 3, Flurstück Nr. 117, groß 1,7218 ha, Waldgrundstück, gelegen oberhalb Weiermühle in Richtung Harperscheid,
- Gemarkung Gemünd, Flur 39, Flurstück Nr. 130, groß 9,9400 ha, Waldgrundstück, gelegen Hohenfried,
- Gemarkung Schleiden, Flur 58, Flurstück Nr. 73, groß 4,3677 ha, und Nr. 78, groß 0,8668 ha, beides Waldgrundstücke, gelegen unterhalb Hohenfried in Richtung Olef,
- Gemarkung Gemünd, Flur 40, Flurstück Nr. 30, groß 18,4596 ha, Nr. 36, groß 1,6225 ha und Nr. 43, groß 1,7273 ha, alle gelegen unterhalb Hohenfried in Richtung Nierfeld,
- Gemarkung Gemünd, Flur 39, Flurstück Nr. 118, groß 0,9757 ha, und Nr. 119, groß 17,7235 ha, beides Waldgrundstücke, gelegen unterhalb Hohenfried in Richtung Nierfeld,

- Gemarkung Gemünd, Flur 30, Flurstück Nr. 145, groß ca. 2,1000 ha, Waldgrundstück, gelegen oberhalb Ortslage Nierfeld in Richtung Wackerberg,
- Gemarkung Bronsfeld, Flur 2, Flurstück Nr. 143, groß 0,2061 ha, Waldgrundstück, und Nr. 144, groß 0,3694 ha, Waldgrundstück, beide gelegen zwischen Bronsfeld und Wildgehege,
- Gemarkung Bronsfeld, Flur 5, Flurstück Nr. 119, groß 9,3616 ha, Waldgrundstück und Nr. 48, groß 3,8049 ha, Waldgrundstück, beide gelegen unterhalb Ortslage Bronsfeld in Richtung Oberhausen,

Interessenten werden gebeten, bis zum 15.12.2010 ein schriftliches Angebot beim Bürgermeister der Stadt Schleiden, Blankenheimer Str. 2-4, 53937 Schleiden, abzugeben. Auskünfte erteilt Herr Gehlen vom Grundstücks- und Gebäudemanagement der Stadt Schleiden unter Telefon 02445/89205, E-Mail: [rolf.gehlen@schleiden.de](mailto:rolf.gehlen@schleiden.de) ■

[www.schleiden.de](http://www.schleiden.de)

### Sprechtage der Schwerbehindertenabteilung

DO 2.12.10 8.00 bis 12.00 Uhr  
Nebenstelle Kreisverwaltung Euskirchen  
Zimmer 53 (ehemaliges Versorgungsamt)  
Blankenheimer Str. 2-4 · 53937 Schleiden

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung in Schleiden

Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland führt am 21. Dezember 2010 im Rathaus Schleiden, Blankenheimer Straße 2-4, Zimmer 011, in der Zeit von 8:30 bis 12:30 Uhr und von 13:30 bis 15:30 Uhr (nach Terminvereinbarung) eine Rentenberatung durch. Die Termine für nachmittags können unter Telefon 02445/89126 abgesprochen werden.

Die Beratungen werden für alle Zweige der Rentenversicherung durchgeführt. Ohne Personalausweis bzw. Reisepass ist aus datenschutzrechtlichen Gründen keine Auskunft möglich. Sollte eine Auskunft für einen Dritten gewünscht werden, ist die Vorlage einer Vollmacht erforderlich.

In Ihrer Nähe:



**BESTATTUNGEN  
BECKER**

Preisgünstig • Kompetent • Zuverlässig  
[www.bestattungen-becker.de](http://www.bestattungen-becker.de)

- Schleiden  
Am Markt 9
- Gemünd  
Hermann-Kattwinkel-Platz 4

 91 10 10

# Eingeschränkter Winterdienst

Der vergangene, strenge, Winter hat die Erkenntnis gebracht, dass nicht alle Straßen rund um die Uhr gestreut werden müssen. Die betroffenen Verkehrsteilnehmer passen sich den winterlichen Verhältnissen sehr gut an. Aus ökonomischen und ökologischen Gründen werden die Straßen der Stadt Schleiden daher nur noch eingeschränkt mit Salz abgestreut.

Die Einsatzkräfte für die Durchführung des Winterdienstes wurden angewiesen nur noch verkehrswichtige und gefährliche Stellen bei normaler Winterglätte zu streuen. Hierzu zählen insbesondere verkehrswichtige Straßenstellen, Schulwege, Kreuzungen, Einmündungen, enge Kurven, Strecken mit starkem Gefälle und Strecken mit hohem Lieferverkehr.

## Eingeschränkter Winterdienst gilt für folgende Straßen:

- **Berescheid:**  
Am Pütz, Weiermühle
- **Broich:**  
Auf dem Furling,  
Auf der Maar,  
Straße Broich teilw.,  
Kerperscheider Weg,  
Weidenstraße
- **Bronsfeld:**  
Alter Weg, Hausten,  
Knopsesch, Ludwigshof,  
Steinrücken
- **Dreiborn:**  
Georgstraße, Holter,  
Oestlingsweg, Thol,  
Wiesenstraße,  
Wollseifener Straße,  
Zum Burgfeld
- **Ettelscheid:**  
Ameisenhardt,  
An der Linde,  
An der Kapelle,  
Dedersberg, Heidersberg
- **Gemünd:**  
Am Kreuzberg,  
Am Pättchen, Am Plan,  
Alte Bahnhofstraße,  
Brabantstraße,  
Breslauer Str.,  
Bruchstraße,  
Claudiusstraße,  
Dreiborner Straße,



- Eifel-Ardennen-Platz,  
Danziger Straße,  
Eibenweg, Erlenweg,  
Eschenweg, Ginsterweg,  
Herderstraße,  
Herm.-Kattwinkel-Platz,  
Im Wingertchen,  
In der Streng,  
Kölner Straße,  
Königsberger Straße,  
Kurgartenstraße,  
Kurparkstraße,  
Lindenstraße,  
Maisbergstraße,  
Malsbendener Auel,  
Marienplatz, Mörikestraße,  
Parkallee,  
Pfarrer-Kneipp- Straße,  
Rotdornweg,  
Schillerstraße,  
Schleidener Straße,  
Schweitzerstraße,  
St.-Sebastianusweg,  
Stesbenden,  
Stettiner Straße,  
Tilsiter Straße,  
Tränkelbachstraße,  
Trinkpütz, Tricht,  
Uferstraße, Unterm Dorf,  
Umlandstraße,  
Von-Harff-Straße,  
Weißdornweg, Zum Wehr
- **Harperscheid:**  
Auf dem Hohenfeld,  
Moselpesch,  
Pf.-Holl-Straße,  
Sievertstraße,  
Zum Bongard
- **Herhahn:**  
Eckstraße, Herhahn,  
Katharinenstraße,  
Römerstraße
- **Kerperscheid:**  
komplett ausgenommen  
Kapelle/Bushaltestelle

- **Morsbach:**  
Heidestraße,  
Lahsbachstraße,  
Winkelstraße
- **Nierfeld:**  
Egelstraße, Goethestraße
- **Oberhausen:**  
Am Runden Baum,  
An der Hardt, An der Ley,  
Hofpesch, Rinckenbach,  
Voßpesch, Weidenbend,  
Zöllerplatz, Zöllerstraße
- **Olef:**  
Amselweg, Drosselweg,  
In den Weiden,  
Johannesweg,  
Oswald-Matheis-Straße,  
Paffenbach,  
Zum Kierberg
- **Scheuren:**  
Rötgenstraße
- **Schleiden:**  
Am alten Rathaus,  
Am Driesch, Am Feldrain,  
Am Markt, Auelshag,  
Dronkestraße,  
Humboldtstraße, Im Auel,

- Im Burggarten,  
Im Wiesengrund,  
Jahnstraße,  
Manderscheider Straße,  
Märkische Straße,  
Poensgenstraße,  
Prümer Straße,  
Reidtmeisterstraße,  
Reifferscheider Straße,  
Schlossauel,  
Sleidanusstraße, Sternweg,  
Sturmiusstraße,  
Thierbüsch, Wolfsgasse
  - **Schöneseiffen:**  
Hellenthaler Straße,  
Weierfeld, Zum Knopp
  - **Wintzen:**  
In der Dähle, Wintzen
  - **Wolfgarten:**  
Am Merrchen,  
Kermeterstraße,  
Wolfgarten, Zum Stich
- Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten ihre Fahrweise an Witterungsverhältnisse und Streckenbeschaffenheit anzupassen. ■

Alles was Autos Spaß macht... gibt's bei uns!

Besuchen Sie uns!

SCHLEIDEN

Gemünder Str.16

Tel 0 24 45-9112 46

reinarzt

Autoteile Autozubehör

www.reinartz-autoteile.de

# Lohnsteuerkarte geht – ELStAM kommt

Hinweise zum neuen Lohnsteuerverfahren ab dem Jahr 2011

Ab dem Jahr 2010 wird keine Lohnsteuerkarte mehr versandt. Sie soll ab dem Jahr 2012 durch ein elektronisches Verfahren ersetzt werden. Bis zur Einführung des elektronischen Verfahrens behält Ihre Lohnsteuerkarte 2010 ihre Gültigkeit. Die darauf enthaltenen Eintragungen (z.B. Freibeträge) werden ohne weiteren Antrag auch für den Lohnsteuerabzug im Jahr 2011 zugrunde gelegt.

Benötigen Sie im laufenden Jahr 2010 eine Lohnsteuerkarte, wird diese von der Gemeinde ausgestellt.

**Bitte beachten Sie:** Sie sind verpflichtet, die Steuerklasse und die Zahl der Kinderfreibeträge auf der Lohnsteuerkarte 2010 umgehend durch das Finanzamt ändern zu lassen, wenn die Eintragungen von den Verhältnissen zu Beginn des Jahres 2011 abweichen, z. B. die Eintragung der Steuerklasse I ab 2011, weil die Ehe in 2010 aufgelöst wurde und somit die Voraussetzung für die Steuerklasse III weggefallen ist oder wenn bei Eintragung der Steuerklasse II (Berücksichtigung des Entlastungsbetrags für Alleinerziehende) die Voraussetzung entfällt.

Auch wenn sich ein für das Jahr 2010 eingetragener

Freibetrag verringert, kann dies ohne Korrektur zu erheblichen Nachzahlungen im Rahmen der Einkommenssteuerveranlagung führen. Die Herabsetzung des Freibetrags beantragen Sie beim Finanzamt. Benötigen Sie im Jahr 2011 erstmalig eine Lohnsteuerkarte, stellt Ihnen Ihr zuständiges Finanzamt eine Ersatzbescheinigung aus.

Ausgenommen hiervon sind ledige Arbeitnehmer, die ab dem Jahr 2011 ein Ausbildungsverhältnis beginnen und im Jahre 2010 keine Lohnsteuerkarte erhalten haben. Hier kann der Arbeitgeber die Steuerklasse I unterstellen, wenn der Arbeitnehmer seine steuerliche Identifikationsnummer (IdNr.), sein Geburtsdatum sowie die Religionszugehörigkeit mitteilt.

## Wer führt künftig Änderungen durch?

Ab dem Jahr 2011 wechselt die Zuständigkeit für die Änderung der Lohnsteuerabzugsmerkmale (z. B. Steuerklassenwechsel, Eintragung von Kinderfreibeträgen und anderen Freibeträgen) von den Meldebehörden auf die Finanzämter.

Änderungen der Melde-daten (z.B. Heirat, Geburt, Kirchenein- oder Austritt) werden weiterhin durch die

Gemeinden durchgeführt.

## Was ändert sich für den Arbeitnehmer?

Die Angaben auf der Vorderseite der Lohnsteuerkarte (Steuerklasse, Zahl der Kinderfreibeträge, andere Freibeträge und Religionszugehörigkeit) werden künftig als Elektronische Lohnsteuer Abzugsmerkmale (ELStAM) bezeichnet und in einer Datenbank der Finanzverwaltung zum elektronischen Abruf für Ihren Arbeitgeber bereitgestellt: Für das neue Verfahren teilen Sie als Arbeitnehmer/in Ihrem Arbeitgeber lediglich Ihr Geburtsdatum

und Ihre IdNr. mit. Bei mehreren Arbeitsverhältnissen müssen Sie Ihrem Arbeitgeber zusätzlich mitteilen, dass/ob er Hauptarbeitgeber ist. Sollten Sie im Jahr 2011 Ihren Arbeitgeber wechseln, müssen Sie die Lohnsteuerkarte 2010 vom alten Arbeitgeber anfordern und beim neuen Arbeitgeber einreichen.

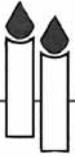
Nur Ihre aktuellen Arbeitgeber sind zum Abruf der ELStAM berechtigt. Mit Beendigung des Beschäftigungsverhältnisses entfällt diese Berechtigung. Weitere Informationen erhalten Sie beim zuständigen Finanzamt oder unter [www.elster.de](http://www.elster.de). ■

## Verteilung des Entsorgungskalenders

Ich informiere Sie hiermit, dass Ende November/Anfang Dezember 2010 der Abfuhrkalender für das kommende Jahr verteilt wird. In diesem Zusammenhang weise ich besonders darauf hin, dass die Abfuhr Weiermühle von Bezirk 4 auf Bezirk 5 geändert wird. Die Termine für die Papiersammlungen sind auf Wunsch der Vereine wieder an die Jahre 2007/2008 und 2009 angepasst worden.

Der Abfuhrkalender steht Ihnen auch als Download unter [www.schleiden.de](http://www.schleiden.de) -> „Bürgerservice und Verwaltung“ zur Verfügung. ■





## Dieter Joisten

### Bestattungen

Wir möchten Ihnen in der schwierigen Zeit der Trauer helfen, Sie begleiten und nehmen Ihnen alle Formalitäten ab.  
Für den Abschied steht Ihnen unser stilvoller Abschiedsraum zur Verfügung.

**Schleidener Str. 40 · 53937 Schleiden-Gemünd**  
**Tel. 0 24 44 / 21 53**

Herm.-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Telefon (0 24 44) 22 12





## Autohaus Kühn GmbH & Co. KG

**Service & Reparatur**  
**Klimaservice**  
**Reifenservice**  
**TÜV & AU**  
**Alle Infos: [www.autohaus-kuehn.com](http://www.autohaus-kuehn.com)**

# Anmeldung für das Kindergartenjahr 2011/2012 beginnt jetzt!



Alle Eltern, deren Kinder ab dem 01. August 2011 den Kindergarten besuchen sollen, werden aufgefordert, ab sofort ihre Kinder in der von Ihnen gewünschten Einrichtung anzumelden.

Einen gesetzlichen Anspruch auf einen Kindergartenplatz haben die Kinder, die vor dem 31. Oktober 2008 geboren sind, bis zur Einschulung.

Die frühzeitige Anmeldung aller Kinder ist notwendig, da aufgrund der Rechtslage eine sogenannte Kindpauschale je Kind beim Land Nordrhein-Westfalen beantragt werden muss. Sollten Anmeldungen nicht oder verspätet erfolgen, kann nicht sichergestellt werden, dass die Kindergärten die ihnen zustehenden Mittel erhalten

bzw. die Kinder die gewünschte Einrichtung besuchen können. Je nach Kindergarten kann zwischen einer wöchentlichen Betreuung von 25 Stunden oder 35 Stunden oder 45 Stunden gewählt werden. Die Elternbeiträge richten sich nach der gewählten Betreuungszeit und sind abhängig vom Einkommen.

Die Kindergärten und die Stadt Schleiden sind daher dringend auf die Mitwirkung der Eltern in Form einer frühzeitigen Anmeldung angewiesen.

**Anmeldeschluss ist der  
15. Januar 2011**

Im Stadtgebiet Schleiden stehen zur Anmeldung folgende Einrichtungen zur Verfü-

gung. Das Anmeldeformular und nähere Informationen erhalten Sie nur dort und nicht bei der Stadt Schleiden:

- Caritas Lebenswelten Integrative Kindertagesstätte St. Philippus und Jakobus Sturmiusstraße 2, 53937 Schleiden, Telefon: 02445 - 7193
- Kindertagesstätte der kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus, Müsgesael 13, 53937 Gemünd, Telefon: 02444 - 2700
- DRK Kindertagesstätte Dreibern, Hagefeld 8, 53937 Dreibern, Telefon: 02485 - 1520
- DRK Familienzentrum Gemünd, Am Kreuzberg 36, 53937 Gemünd, Telefon: 02444 - 1386
- DRK Integrative Kindertagesstätte Gemünd-Malsbenden Im Wingertchen 10, 53937 Gemünd, Telefon: 02444 - 501
- DRK Kindertagesstätte Harperscheid Talsperrenstraße 13, 53937 Harperscheid, Telefon: 02485 - 437
- DRK Kindertagesstätte Herhahn, Weinhardstraße 6, 53937 Herhahn, Telefon: 02444 - 2886
- DRK Kindertagesstätte Oberhausen Trierer Straße 13 53937 Oberhausen, Telefon: 02445 - 5504
- DRK Kindertagesstätte Olef Oleftal 75, 53937 Olef, Telefon: 02445 - 7342

Habe ich wirklich den optimalen Schutz für mein Auto/  
Bei AXA kann ich mir sicher sein.

Wechseln Sie  
**jetzt**  
Ihre **Kfz-**  
Versicherung



Bis 30.11.2010 Kfz-Versicherung kündigen (gilt für die meisten Verträge) und zum 01.01.2011 wechseln.

Sprechen Sie uns an! Wir erstellen Ihnen gerne Ihr persönliches Angebot!

Maßstäbe / neu definiert AXA

AXA Hauptvertretung **Elmar Hölz**

Blumenthaler Str. 17, 53937 Schleiden, Tel.: 02445/8799880

Mobil: 01 72/2469200, Fax: 02445/8799882, elmar.hoelz@axa.de

**Das BLAUE**  
Telefon- und Branchenbuch

Jetzt als  
Wendebuch

Einfach gut finden!

**Bauunternehmung**  
Manfred Hermanns Maurermeister

Fachbetrieb für:

- ★ Maurer- und Betonbauarbeiten
- ★ Altbaurenovierung
- ★ Bauwerksabdichtung
- ★ Erdarbeiten
- ★ Kanal-TV-Inspektion
- ★ Dichtheitsprüfung

**Meisterhaft**  
Dachstuhl-Handwerk

Sievertstraße 25  
53937 Harperscheid  
Tel. 02485/1246

info@hermanns-bauunternehmung.de  
www.hermanns-bauunternehmung.de

# Auszeichnung für Hotel Friedrichs und Touristik Schleidener Tal e.V.

**G**äste haben Anspruch auf allerbeste Servicequalität an ihrem Urlaubsort. „Unternehmen müssen nicht nur gute Qualität liefern, sondern ihre Kunden auch zuvorkommend behandeln, gut betreuen und nach deren Wünschen versorgen“, sagt der Präsident des Deutschen Tourismusverbandes e.V., Reinhard Meyer, dazu. „Mit ServiceQualität Deutschland stellen die Betriebe den Menschen in den Mittelpunkt – genau das will der Kunde von heute.“

Um sich noch stärker für die Wünsche und Bedürfnisse unserer Gäste zu sensibilisieren, haben sich das Hotel Friedrichs in Gemünd sowie die Touristik Schleidener Tal e.V. mit dem Nationalpark-Tor Gemünd an der Initiative

„ServiceQualität Deutschland“ beteiligt. Bereits über 2.700 Betriebe haben sich bundesweit nach den Q-Kriterien zertifizieren lassen und sich somit im besonderen Maße der Servicequalität verschrieben. Mit dem Schulungs- und Qualitätssiegelprogramm analysieren die Betriebe ihre Dienstleistung konsequent aus der Kunden-Perspektive, um die internen Prozesse nachhaltig und fortwährend zu optimieren.

Die Ausbildung mindestens eines Mitarbeiters zum Qualitäts-Coach ist dabei der erste Schritt. Sie ist Voraussetzung um an der Stufe I des Qualitätsmanagementsystems ServiceQualität Deutschland teilzunehmen. Eineinhalb Tage wurden Dr. Michael Winter und Abenita Uka vom

Hotel Friedrichs sowie Oliver Kohlgraf von der Touristik Schleidener Tal e.V. von einem erfahrenen Dozenten praxisnah geschult. Die sogenannten „Q-Coaches“ nahmen das Gelernte aus den Seminaren zurück in Ihre Unternehmen und banden in der jeweiligen innerbetrieblichen Umsetzung das ganze Team ein. Gemeinsam analysierten sowohl die Mitarbeiter vom Hotel Friedrichs als auch die Mitarbeiter vom Nationalpark-Tor Gemünd die einzelnen Bereiche ihrer Betriebe und arbeiteten Defizite und Servicelücken heraus. In Aktions- und Maßnahmenplänen legten die Betriebe dann Verbesserungen fest, um zu mehr Freundlichkeit und Professionalität – kurzum zu einer besseren Servicequalität zu gelangen.

Das Team des Hotel Friedrichs untersuchte u.a. den Gastkontakt von der Buchung über den Aufenthalt bis hin zur Verabschiedung und einem anschließenden Feedback und zwar sowohl für einen Hotelaufenthalt als auch für einen Restaurantbesuch. Daraus resultierend erhielt das Servicepersonal z.B. eine Schulung für die Entgegennahme von Buchungen über das Telefon.



Dr. Michael Winter, Abenita Uka (Hotel Friedrichs), Oliver Kohlgraf, Sophia Eckerle (Touristik Schleidener Tal e.V.)

Das Team des Nationalpark-Tors Gemünd analysierte die verschiedenen Arten der Gästeanfragen (persönlich / telefonisch / schriftlich) und legte Standards fest, wie eine Anfrage zu bearbeiten ist. So soll z.B. eine optimale telefonische Erreichbarkeit gewährleistet sein und Anfragen noch am gleichen Tag beantwortet werden.

Gemeinsam mit den jeweiligen Teams führten die Qualitäts-Coaches ihre Betriebe zu der Zertifizierung ServiceQualität Deutschland – Stufe I. Von einer unabhängigen Prüfstelle wurde sowohl dem Hotel Friedrichs als auch der Touristik Schleidener Tal e.V. das Qualitätssiegel „Service Q“ verliehen. ■



**BUNGARD**  
TISCHLERWERKSTÄTTEN GMBH & CO. KG

**Individuelle Objekte für**

- Büro/Zuhause
- Restaurant
- Bäckerei
- Schankraum und Theke
- Fenster und Türen

Kupferhärtdweg 1 · 53940 Hellenthal-Reifferscheid · Telefon 02482-1569  
kontakt@tischlerei-bungard.de · www.tischlerei-bungard.de

---



**BUNGARD**  
BESTATTUNGSDIENST

Wenn der Mensch  
den Menschen braucht

**Ihre persönliche  
Hilfe im Trauerfall**

## Weihnachtspräsente aus dem Nationalpark-Tor Gemünd

**B**ald steht das Weihnachtsfest vor der Tür. Wer jetzt noch keine Geschenke hat, sollte das Nationalpark-Tor Gemünd besuchen. Neben einer interessanten Ausstellung zum Nationalpark Eifel führen wir auch dessen „Fan-Artikel“.

Das Nationalpark-Tor Gemünd ist täglich von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet

(Heiligabend und Silvester bis 13.00 Uhr). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Das Team der Touristik Schleidener Tal e.V. / Nationalpark-Tor Gemünd wünscht allen Bewohnern, Leistungsträgern, Partnern und Gästen frohe Weihnachten und ein gutes, glückliches und gesundes Neues Jahr! ■

**27.11.2010–Weihnachtsausstellung**

**19.12.2010** Verkauf von handbemalten Weihnachtskugeln und Weihnachtsschmuck aus der Tschechischen Republik.  
 Veranstalter: Annemie Toporowski  
 Ort & Uhrzeit: Gemünd,  
 Haus des Gastes, 11:00–17:00 Uhr

**04.12.2010–Weihnachtsmarkt in Schleiden**

**05.12.2010** Ort & Uhrzeit: Schleiden, Innenstadt  
 Kontakt: 02445/89 125,  
 E-Mail: rudolf.joisten@schleiden.de

**Wir gratulieren**

**Frau Christel Knop**, Ettelscheid, Niederfeld 18  
 zur Vollendung ihres 73. Geburtstages am 01.12.2010

**Herrn Josef Mäder**, Schleiden, Sleidanusstraße 1  
 zur Vollendung seines 88. Geburtstages am 02.12.2010

**Frau Agatha Sief**, Ettelscheid, Niederfeld 4  
 zur Vollendung ihres 86. Geburtstages am 03.12.2010

**Herrn Wilhelm Kirfel**, Broich, Kaller Straße 2  
 zur Vollendung seines 75. Geburtstages am 03.12.2010

**Herrn Franz Schmacher**, Oberhausen, Pützgarten 4  
 zur Vollendung seines 81. Geburtstages am 05.12.2010

**Herrn Hubert Pütz**, Wolfgarten, Wolfgarten 24  
 zur Vollendung seines 74. Geburtstages am 08.12.2010

**Frau Gertrud Gehlen**, Schönesseiffen, Hellenthaler Straße 20  
 zur Vollendung ihres 80. Geburtstages am 09.12.2010

**Herrn Gerhard Remus**, Gemünd, Bruchstraße 38  
 zur Vollendung seines 79. Geburtstages am 09.12.2010

**Herrn Werner Sack**, Kerperscheid, Kerperscheid 38  
 zur Vollendung seines 79. Geburtstages am 09.12.2010

**Frau Katharina Müller**, Gemünd, Dürener Straße 12  
 zur Vollendung ihres 92. Geburtstages am 14.12.2010

**Herrn Otfried Pinschower**, Schleiden, Vorburg 9  
 zur Vollendung seines 86. Geburtstages am 15.12.2010

**Frau Elisabeth May**, Gemünd, Schleidener Straße 39  
 zur Vollendung ihres 92. Geburtstages am 16.12.2010

**Frau Elisabeth Gerhards**, Dreiborn, Oberstraße 2  
 zur Vollendung ihres 81. Geburtstages am 18.12.2010

**Herrn Dr. Hubertus Behrens**, Gemünd, Ginsterweg 8  
 zur Vollendung seines 77. Geburtstages am 22.12.2010

**Frau Christa Wolfrath**, Gemünd, Aachener Straße 5  
 zur Vollendung ihres 75. Geburtstages am 22.12.2010

**Herrn Dieter Schorn**, Gemünd, Am Pättchen 5  
 zur Vollendung seines 71. Geburtstages am 22.12.2010

**Frau Ursula Breuer**, Ettelscheid, Ettelscheid 1 A  
 zur Vollendung ihres 73. Geburtstages am 23.12.2010

**Herrn Hermann Josef Linden**, Wolfgarten, Haagstraße 1  
 zur Vollendung seines 71. Geburtstages am 24.12.2010

**Herrn Erwin Heiter**, Oberhausen, An der Olef 16  
 zur Vollendung seines 70. Geburtstages am 25.12.2010

**Frau Elisabeth Hupp**, Schönesseiffen, Schönesseiffen 41  
 zur Vollendung ihres 78. Geburtstages am 26.12.2010

**Frau Erna Lutze**, Oberhausen, Auf dem Acker 8  
 zur Vollendung ihres 81. Geburtstages am 27.12.2010

**Herrn Ernst Hahn**, Oberhausen, An der Ley 34  
 zur Vollendung seines 79. Geburtstages am 28.12.2010

**05.12.2010 Adventsfeier des Eifelvereins für Senioren**

Veranstalter: Seniorenclub Gemünd der kath. und evang. Kirchengemeinden  
 Ort & Uhrzeit: Gemünd, im großen Kursaal

**05.12.2010 Och wat wor dat früher schön...!**

Ein heiterer, musikalischer Sonntag-Nachmittag mit Couplets, Lieder & Schlager von Willi Ostermann, serviert mit lustigen Anekdoten und Schmunzel Geschichten. Zum Erinnern, Schmunzeln und lauthals Lachen – zum Mitsingen und Mitschunkeln. Kartenvorverkauf nur bei Meyer's. Kosten: 10,00 Euro  
 Veranstalter: Mayer's Restaurant-Café  
 Ort & Uhrzeit: Schleiden, Mayer's Restaurant-Café, 16:00 Uhr

**07.12.2010 Familienfahrt nach Oberhausen zum Weihnachtsmarkt Centro**

Veranstalter: Kath. Frauengemeinschaft Olef/Nierfeld  
 Ort & Uhrzeit: Schleiden, Olef, ab 8:10 Uhr Nierfeld, 08:00 Uhr

**09.12.2010 „Frau Müller muss weg“**

**Gastspiel des Grenzlandtheater Aachen**  
 Bei Kindern hört der Spaß auf. Da zeigt sich, wie solidarisch eine Gesellschaft wirklich ist und wie sie mit Erfolg und Niederlagen umgeht.  
 Kartenvorverkauf: Nationalpark-Tor Gemünd, Tel. 02444/2011  
 Erwachsene: 20,00 Euro, 17,00 Euro, 14,00 Euro, Schüler, Studenten, etc. 16,00 Euro, 13,00 Euro, 11,00 Euro  
 Kurkarteninhaber: jeweils 2,00 Euro Ermäßigung  
 Veranstalter: Theaterverein Schleidener Tal e.V.  
 Ort & Uhrzeit: Gemünd, Kurhaus, 20:00 Uhr  
 Kontakt: info@natuerlich-eifel.de, www.natuerlich-eifel.de

**11.12.2010–Weihnachtsmarkt**

**12.12.2010** Ort & Uhrzeit: Gemünd, Innenstadt

**11.12.2010–Weihnachtsbasar und Krippenausstellung im Kurhaus Gemünd**

Veranstalter: Gemünder Parkrestaurant  
 Ort & Uhrzeit: Gemünd, großer Kursaal,  
 Samstag: 10:00 - 18:00 Uhr,  
 Sonntag: 11:00 - 18:00 Uhr

**12.12.2010 Briefmarkentauschtag**

Ansprechpartner: Rolf Kurth  
 Ort & Uhrzeit: Gemünd, Zum Schützenhof, Tränkelbachstr. 5, 9:30–12:30 Uhr  
 Kontakt: 02441/1559  
 Jahresabschlusswanderung  
 Veranstalter: OG Dreiborn  
 Ort & Uhrzeit: Schleiden, Dreiborn, Parkplatz am Jugendheim, 13:15 Uhr

**12.12.2010** Mit der historischen Oleftalbahn zum Gemünder Weihnachtsmarkt  
Sonderfahrt ab Bonn-Beul via Köln HBF über die historische Eisenbahnstrecke ins Schleidener Tal bis nach Hellenthal. Haltestellen, Fahrzeiten und -preise entnehmen Sie bitte der Homepage [www.oleftalbahn.de](http://www.oleftalbahn.de).  
Veranstalter: Bahn- und Businitiative Schleidener Tal e. V.  
Ort: Kall-Gemünd-Schleiden-Hellenthal  
Kontakt: 02445/8022,  
E-Mail: [bubi-schleiden@web.de](mailto:bubi-schleiden@web.de)

**16.12.2010** Kölsch Klassisches Advents- & Weihnachtskonzert  
Ort & Uhrzeit: Schleiden, Schlosskirche St. Philippus und Jakobus, Vorburg, 19:30 Uhr  
Kontakt: 02241/8440277  
Siehe auch Artikel Seite 15

**18.12.2010** Traditionelles Weihnachtskonzert des Musikvereins Concordia Dreiborn  
Leitung: Bernhard Wachsmann  
Karten ab 29.11. bei T. Kirschgens, Wollseifener Str. 39A, Dreiborn, Tel. 02485 639, Eintritt: 6,50 Euro  
Ort & Uhrzeit: Dreiborn, Saal Hilgers, 20:00 Uhr  
Kontakt: 02485/466,  
E-Mail: [steffen-manfred@t-online.de](mailto:steffen-manfred@t-online.de)

**19.12.2010** Jahresabschlusswanderung mit anschließendem gemeinsamen Kaffeetrinken und Ausgabe der neuen Wanderpläne. ca. 9 kn. WF.: Gertrud Krumpen.  
Veranstalter: Eifelverein Gemünd  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Marienplatz, 13:00 Uhr  
Kontakt: 02444/3526

**29.12.2010** Konzert zum Jahreswechsel im Kurhaus Gemünd  
Leitung: Bernhard Wachsmann  
Karten sind im Vorverkauf erhältlich bei der Touristik Schleidener Tal sowie bei Toni Kirschgens, 02485/639  
Eintritt: 7,00 Euro Erwachsene, 6,00 Euro Kurkarteninhaber, 4,00 Euro Jugendliche unter 18 Jahren  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Kurhaus, 19:00 Uhr  
Kontakt: 02485/466,  
E-Mail: [steffen-manfred@t-online.de](mailto:steffen-manfred@t-online.de)

**31.12.2010** Familientag im Nationalpark Eifel  
Tierspuren im Nationalpark: Ein Besuch bei den Waldbewohnern  
Die Kinder folgen den Spuren der Wildtiere im Nationalpark und erfahren so im Spiel viel über das Leben der Waldbewohner. Sie versetzen sich in ihre Lage, erproben Jagdtaktiken und lesen Spuren.  
Anmeldung unter: 02444/2011  
Veranstalter: Nationalparkforstamt Eifel  
Ort & Uhrzeit: Gemünd, Nationalpark-Tor, 14:00-16:30 Uhr  
Kontakt: 02444/9510-0,  
E-Mail: [info@nationalpark-eifel.de](mailto:info@nationalpark-eifel.de),  
[www.nationalpark-eifel.de](http://www.nationalpark-eifel.de)

[www.schleiden.de](http://www.schleiden.de)

**CARE**  
Mobiler Sozialer Dienst Kall  
Inh. Martina Theisgen  
*Liebevoller Pflege...  
...von Mensch zu Mensch!*  
Wir pflegen im Altkreis Schleiden  
**Telefon: 02441/44 44**

**bioladen**  
**Origanum**  
**Öffnungszeiten:**  
Dienstag – Donnerstag 10.00 – 13.00 Uhr  
15.00 – 18.30 Uhr  
Freitag 9.00 – 18.30 Uhr  
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr  
**Parkplätze direkt vor der Tür.**  
Reidmeisterstraße 14 | 53937 Schleiden  
Inh. Brita Klötzler | Tel.: 02445 – 852095 | eMail: [bm.kloetzier@web.de](mailto:bm.kloetzier@web.de)

# Weihnachten im Schleidener Tal

## Weihnachts-Krammärkte in Schleiden und Gemünd

Die Weihnachts-Krammärkte finden in diesem Jahr in **Schleiden am 4. und 5.** und in **Gemünd am 11. und 12. Dezember** statt. Beide Märkte haben samstags von 9.00–18.00 Uhr und sonntags von 11.00–18.00 Uhr geöffnet.

boten. Die Produktpalette beinhaltet weiterhin Glückwunsch- und Weihnachtskarten, Uhren und modische Accessoires. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls sowohl in fester als auch in flüssiger Form bestens gesorgt.

weihnachtlichen Angebot für eine Bereicherung des Marktgeschehens sorgen und das Angebot durch viele nützliche und dekorative Artikel erweitern, integriert. Weiterhin findet im Bereich der Straßen „Am Plan“ und „Alte

Krammarkt in Gemünd findet ebenfalls am 11. und 12. Dezember im Kursaal ein großer Basar statt, auf dem es weihnachtliche Angebote sowie von Hand hergestellte Artikel gibt. Neben dem Basar können Krippenfreunde auf der Empore des Kursaals die von Hand gemachten Krippen der Gemeinschaft der Krippenfreunde Region Eifel bestaunen. Der Basar und die Krippenausstellung haben am Samstag von 10.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag von 11.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.



### Weihnachtsausstellung im Haus des Gastes in Gemünd

Im Haus des Gastes wird ab dem 27. November wieder Weihnachtsschmuck aus Südmähren gezeigt. Neben mundgeblasenen und handbemalten Weihnachtsbaumkugeln werden Tischständer aus Glas angeboten, die die Dekokugeln entsprechend zur Geltung bringen. Dem Besucher werden eine Vielzahl verschiedener Krippen und Krippenfiguren, sowie andere Motive aus Maisstroh gezeigt. Diese werden im traditionellen Stil der südmährischen Handwerkskunst gefertigt. Blaudruckdecken sowie Keramikgegenstände ergänzen das Angebot.

Die Ausstellung dauert bis zum 19. Dezember diesen Jahres und ist täglich von 11.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Neben weihnachtlichen Artikeln, wie Weihnachtsschmuck, Krippen, Kerzen sowie Bastelarbeiten werden an zahlreichen Marktständen viele nützliche und dekorative Artikel, z.B. Seiden- und Blumenfloristik, Betonfiguren für den Garten oder Puppen angeboten. Außerdem werden Textilien wie Damen-, Herren und Kinderbekleidung sowie hilfreiche Dinge für den Haushalt, u.a. Korbwaren, Tischdecken, Backzubehör, Stahl und Kurzwaren feilge-

Schleiden startet bereits vom 26. bis 28. November und vom 3. bis 5. Dezember mit dem traditionellen Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz. Neben einem Karussell gibt es viele Holz-Buden mit weihnachtlichem Angebot. Geöffnet ist freitags von 16.00 bis 19.00 Uhr, samstags von 10.00 bis 19.00 und sonntags von 11.00 bis 19.00 Uhr.

In Gemünd sind in den traditionellen Weihnachtsmarkt die Stände der Gemünder Vereine, die mit ihrem

Bahnhofstraße“ ein historischer Weihnachtsmarkt statt. Mit dabei ist diesmal die Greifvogelstation Hellenthal, die Ihre Flugschau vom Nepomuk aus startet. Wegen der Baustelle am Marienplatz kann es zu leichten Abweichungen der Standplätze gegenüber dem Vorjahr geben.

### Weihnachtsbasar und Krippenausstellung im Kurhaus in Gemünd

Zusätzlich zum Weihnachts-



# Kölsch Klassisches Advents- und Weihnachtskonzert

Star-Trompeter Bruce Kapusta und die KG Blau-Weiß Schleiden 1977 e.V. laden am 16. Dezember ab 19.30 Uhr in die Schlosskirche Schleiden ein. Lassen Sie sich von Trompetenklingen und Weihnachtsgeschichten verzaubern. Kölsch Klassische Advent & Weihnacht lautet das Motto unter das der beliebte Entertainer sein Konzert stellt. Er verbindet Besinnliches mit Liedern und Geschichten voller Humor und Gefühl, denn „kriesche un laache“ gehört für den echten Rheinländer nun ein-

mal untrennbar zusammen! Die Konzertbesucher können sich freuen auf ein liebevolles Programm mit Liedern wie „Ich bete an die Macht der Liebe“, „Leise rieselt der Schnee“ und „White Christmas“. Neben diesen klassi-

schen Titeln wird Kapusta, der allen Karnevals-Fans bestens bekannt ist als „der Clown mit seiner Trompete“, kölsche Weihnachtslieder singen und spielen. Perfekt ergänzt wird der Abend durch besinnliche und humorvolle kölsche Ge-

sichten, auf unnachahmliche Art vorgetragen von Annemie Lorenz. Eintrittskarten sind erhältlich zum Preis von 15,00 Euro. Es erfolgt eine Erlösspende zugunsten der Schlosskirche Sankt Philippus & Jakobus. ■

## Kartenverkauf

Postagentur Josef Herr  
Blumenthaler Straße 19  
Schleiden  
Tel. 02445 95110

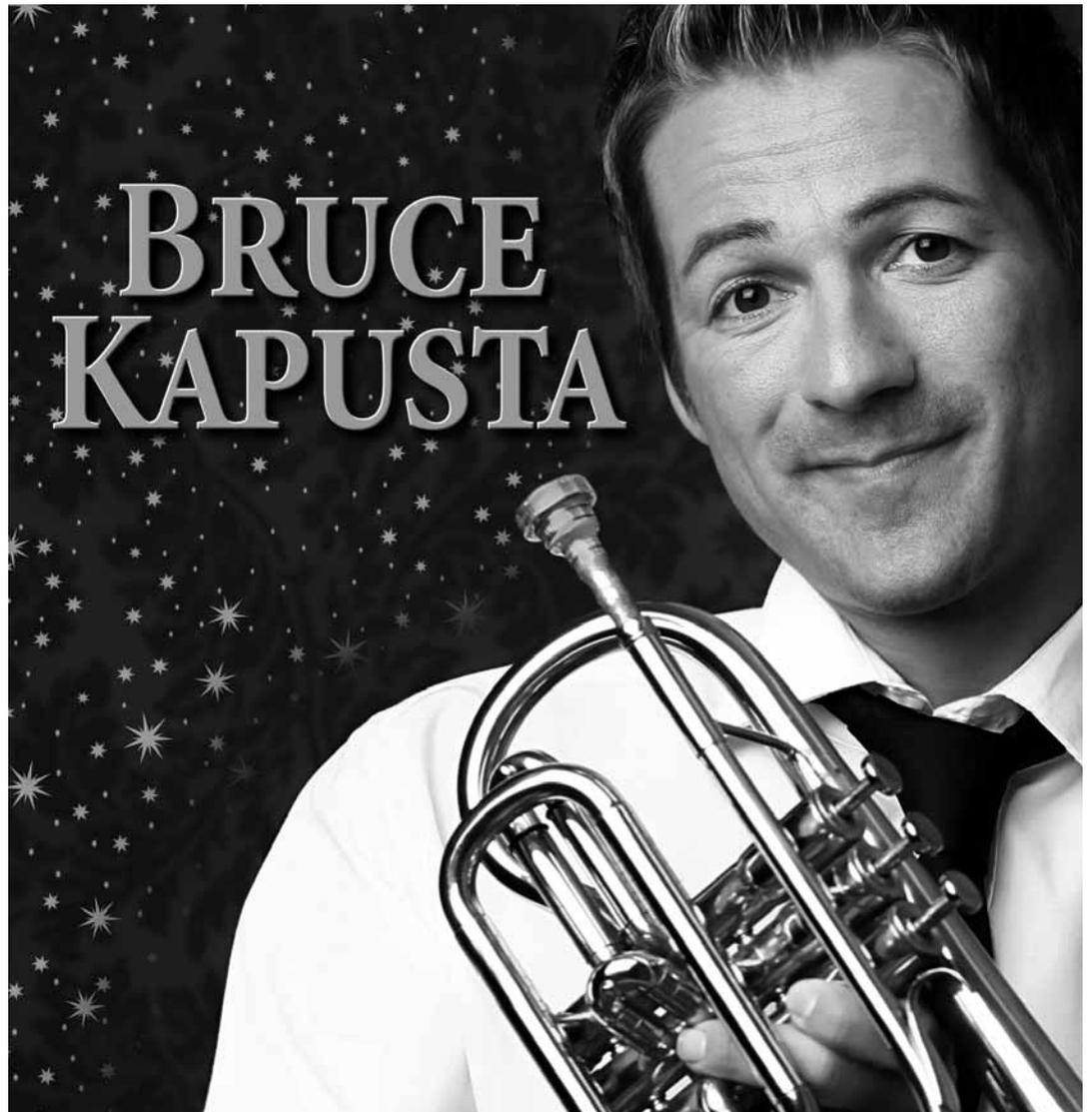
Gartencenter Geschwind  
am REWE Markt  
An der Olef 64 · Schleiden  
Tel. 02445 7909

Metzgerei Elmar Scholzen  
Am Markt 15 · Schleiden  
Tel. 02445 3231

Bäckerei Jenniches  
Kölner Straße 41 · Hellenthal  
Tel. 02482 606204

Bäckerei Jenniches  
Rescheid 5 · Rescheid  
Tel. 02448 249

Buchhandlung Wachtel  
Dreiborner Straße 20  
Gemünd  
Tel. 02444 914291



## Neue Bauhofführung und Änderung der Verwaltungsorganisation zum 1. Januar 2011

**R**ichard Schumacher, der Leiter des Bauhofes Schleiden wurde von Bürgermeister Ralf Hergarten am Freitag, den 5.11.2010 verabschiedet. Er dankte ihm für sein großes Engagement und die jederzeitige Ansprechbarkeit für die Belange des Bauhofes. Er hob hervor, daß Richard Schumacher prägend dafür war, wie der Bauhof sich heute den Bürgerinnen und Bürgern von Schleiden präsentiert.

Richard Schumacher bevorzugte das Altersteilzeitmodell und trat am 1.11.2010 die Freistellungsphase an. Die offizielle Verabschiedung erfolgt somit erst zum 30.4.2013.

Ab dem 1.1.2011 wird zudem die Struktur und Organisation des Bauhofes optimiert. Rolf Jöbges übernimmt künftig die übergeordnete Bauhofführung und trägt somit die betriebswirtschaftliche und technische Führungsverantwortung. Die personelle und organisatorische Leitung, d.h. die Bauhofführung vor Ort wird von



Das Bauhofteam



R. Schumacher, M. Wolter, M. Pauls, A. Geschwind, R. Jöbges, R. Hergarten

Achim Geschwind übernimmt. Sein Stellvertreter ist Markus Pauls. Der Bauhof wird ab dem 1.1.2011 als

eigenständige, nur dem Bürgermeister bzw. seinem Allgemeinen Vertreter Marcel Wolter unterstellte Organisationseinheit geführt und nicht mehr einem Fachbereich zugeordnet.

Kernziele der neuen Bauhofstruktur sind u.a. die Stärkung der Eigenverantwortung, die Schaffung von Kostenbewusstsein sowie die Förderung der Wettbewerbsfähigkeit. Ziel ist es, sowohl die Arbeitsqualität als auch die Arbeitsquantität langfristig und dauerhaft zu verbessern. Ferner soll das Image des Bauhofes verbessert und die Identifikation der Bauhofmitarbeiter gestärkt werden. Diese Zielvorgaben sollen nunmehr durch die neue Bauhofführung umgesetzt werden. Es gilt somit die Mitarbeitermotivation zu erhöhen und gleichzeitig betriebswirtschaftliche Aspekte einzubinden. Bürgermeister Ralf Hergarten wünschte der neuen Bauhofführung für ihre künftigen Herausforderungen viel Erfolg.

Parallel zur Neuorganisation des Bauhofes wurde zudem die Verwaltungsstruktur zum 1.1.2011 optimiert. Danach wird es künftig nur noch zwei Fachbereiche neben dem Bauhof und der Stabstelle „Dichtheitsprüfungen“, die von Horst Kirfel übernommen wird, geben. ■



**Ihr PC Fachgeschäft  
und Systemhaus  
gegenüber LIDL**

**ComTec**  
Computertechnik Kall

**-778181** [www.comtec-kall.de](http://www.comtec-kall.de)



**Alles rund um den PC**

- Werkstatt für alle PC's Notebooks aller Marken
- Individual Pc's - Notebooks aller Top-Marken
- Service - auch Vor-Ort
- Netzwerkeinrichtung und Betreuung
- Zubehör in allen Richtungen
- Telekommunikation:  
Handy's - Telefone - TK-Anlagen
- Tintenpatronen und Toner für über  
250 Modelle vorrätig.  
Alternativ auch von Geha










**Öffnungszeiten: Mo.- Fr.: 9.30 - 18.30 Uhr - Sa. 9.30 - 14 Uhr**

**Service Hardware Software Multimedia Netzwerke Internet**

**Verwaltungsorganisation zum 1.1.2011**

Stadt Schleiden



# Montana